

Ford Power Steering Hose Instruction Sheet

IMPORTANT!

Read Instructions BEFORE Installation!

1. Remove old hose and check rack and pump ports to be sure that they are clean and free of any debris.
2. Prior to installing hose, lubricate threads and "O"-ring(s) or seal with a thin coat of clean power steering fluid.
3. Insert fittings into ports being sure not to tear "O"-rings or seals and hand tighten.
4. Late model FORD power steering hoses use a "Swivel 'O' Ring" fitting on the tube ends (Also referred to as Type 1, Type 2, or Type 3). When installed properly, these fittings are designed to allow the steel tube to move freely in the fitting, while maintaining a positive seal. The tube nuts should only be torqued to 10-20 ft.-lbs, NO TIGHTER (Refer to O.E. service manual for specific torque). Tightening the nuts beyond this point can cause threads to strip and/or connections to fail. Swivel and/or tube movement IS NORMAL and does not indicate an undertightened fitting.

Fiche technique pour tuyau de direction assistée de Ford

IMPORTANT!

Lisez les instructions AVANT de faire l'installation!

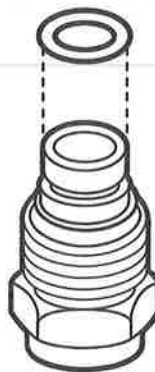
1. Enlevez le vieux tuyau et vérifiez que les orifices de la crémaillère et de la pompe sont propres et sans aucuns débris.
2. Avant d'installer le tuyau, lubrifiez les filets et le(s) joint(s) torique(s) ou joint d'étanchéité avec une couche mince de fluide pour direction assistée propre.
3. Insérez les raccords dans les orifices tout en prenant soin de ne pas déchirer les joints toriques ou d'étanchéités. Resserrez ensuite à la main.
4. L'embout des tubes (aussi dénommés Type 1, Type 2, ou Type 3) des tuyaux de direction assistée des anciens modèles de Ford sont munis d'un raccord à joint torique pivotant (Swivel "O" Ring). Quand ils sont installés correctement, ces raccords permettent au tube métallique de mouvoir librement à l'intérieur du raccord tout en assurant un joint d'étanchéité positif. Faites un serrage dynamométrique des écrous de tube d'entre 10 à 20 pieds/livres PAS PLUS (Consultez le manuel d'entretien équipement d'origine pour savoir les spécifications dynamométriques) Si on dépasse ce point de serrage on risque d'arracher les filets et / ou de provoquer la défaillance du raccordement. Un pivotage et / ou mouvement du tube EST NORMAL et n'indique pas une insuffisance de serrage.

Hoja De Instruccion Para La Manguera De Servodireccion De Ford

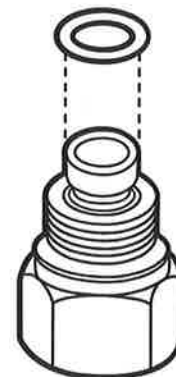
¡IMPORTANTE!

¡Lea las Instruccion ANTES de Comenzar la Instalación!

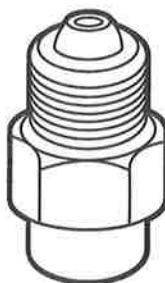
1. Sacar la manguera usada e inspeccionar las entradas de bomba y cremallera para verificar que estén limpias y sin residuos.
2. Antes de instalar la manguera, lubricar los filetes de rosca y sellos toroidales (o junta) con una capa fina de fluido hidr-lico limpio.
3. Colocar los elementos de fijación en las entradas, con precaución para no dañar los sellos toroidales, y ajustar con la mano.
4. Las mangueras de servodirección de los últimos modelos de Ford usan un accesorio de "Anillo en 'O' Basculante" (también llamado Tipo 1, Tipo 2 o Tipo 3) en los extremos del tubo. Cuando están instalados correctamente, estos accesorios están diseñados para que permitan que el tubo de acero se mueva libremente en el accesorio, pero a la vez manteniendo un sello positivo. Las tuercas del tubo deben tener un momento de torsión de sólo 10-20 pies-libras y NO MAS APRETADAS (para determinar el momento de torsión específico, consulte el manual de servicio del Equipo Original). Si las tuercas se aprietan más que esto, se puede causar que las roscas se desgarran y/o una falla de las conexiones. El movimiento basculante y/o del tubo ES NORMAL y no indica que el accesorio esté poco apretado.



Type 1
Tipo 1



Type 2
Tipo 2



Type 3
Tipo 3

NOTE: The contents of this kit include a plug for the switch socket (Fig. 1). Some applications will require the use of an idle speed up control switch. For these applications, discard plug and install switch. For applications in which the original equipment hose does not have a switch socket the plug should be used. Install the plug into the socket making sure the plug is tightened securely so leakage will not occur (Fig. 2).

NOTA: El contenido de este kit incluye un tapón para el zócalo de conmutación (Figura 1). Algunas aplicaciones requerirán el uso de un conmutador de control de velocidad de marcha. Para estas aplicaciones, extraiga el tapón e instale el conmutador. Para aplicaciones en las que la manguera del equipo original no tenga un zócalo de conmutación, se deberá usar el tapón. Instale el tapón en el zócalo asegurándose de que el tapón esté seguramente ajustado para que no se produzcan pérdidas (Figura 2).

AVIS: Un bouchon pour la douille d'interrupteur est inclus dans cette trousse (Fig. 1). Certaines applications exigent un manocontacteur de ralenti. Dans ce cas, n'utilisez pas le bouchon mais installez l'interrupteur. Utilisez le bouchon dans le cas où le tuyau équipement d'origine n'a pas d'interrupteur. Installez le bouchon dans la douille. Assurez vous bien qu'il est bien serré pour éviter toutes fuites (Fig.2).



Fig. 1
Figura 1

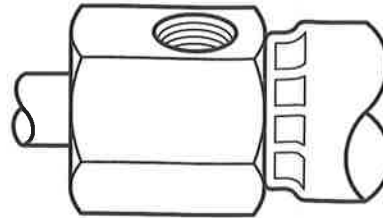
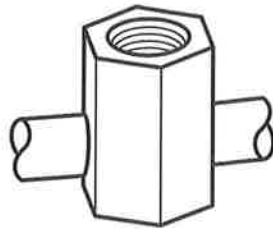


Fig. 2
Figura 2

9022565